

ZABRSKI (HINDENBURGSKI) ORĘDOWNIK POWIATOWY.

Wychodzi co czwartek.

Ogłoszenia za wiersz jednołamowy albo jego miejsce
50 fenigów, przyjmuje się do środy południa.

Nr. 7. Zabrze (Hindenburg O.-S.), dnia 17 lutego 1921.

Minister dla spraw Wewnętrznych.

Berlin, dnia 20 stycznia 1921.

Komisarz Rzeszy dla zakresu Niemna donosi mi, że do niego przychodzą nieomal codziennie wysyłki urzędów średnio- i zachodnio-niemieckich, które są dla magistratu w Tylży przeznaczone. To mnie spowoduje zwrócić uwagę na to, że miasto Tylża należy do odstałonego obrębu Niemna, tak że Komisarz Rzeszy dla zakresu Niemna nie jest zainteresowany korespondencją tego miasta. To proszę szczególnie podać też w stosowny sposób podwładnym władzom gminnym do wiadomości. I. 1049.

Obwieszczenie.

W miejsce dotychczas pobieranego szosowego według taryfu szosowego z dnia 29 lutego 1840 i dodatku do niego z dnia 6 czerwca 1904 pobiera się od dnia ogłoszenia tego obwieszczenia szosowe w pięciokrotnej wysokości dotychczasowej sumy w miejscowościach poborowo-szosowych w Karbie, Rozbarku, Swientochłowicach, Szombarku i Bobrku, w powiecie Bytomskim G.-Śl., w Dębie i Nowej Wsi, w powiecie Katowickim, w Bujakowie i w Karl-Emanuel, w powiecie Hindenburgskim, i w Starej Kuznicy i na Mokrem, w powiecie Pszczyńskim. IV. 1013.

Opole, dnia 27 grudnia 1920.

Prezydent rejonowy.

Zabrzer (Hindenburger) Kreisblatt.

Dieses Blatt erscheint jeden Donnerstag. — Einrichtungsgebühren für die einmal gespaltene Kleinzeile oder deren Raum 50 Pf. Annahme von Anzeigen bis Mittwoch mittag.

Nr. 7. Zabrze (Hindenburg O.-S.), den 17. Februar 1921.

Der Minister des Innern.

O. 152.

Berlin, den 20. Januar 1921.

Der Reichskommissar für das Memelgebiet teilt mir mit, daß bei ihm fast täglich Sendungen mittel- und westdeutscher Behörden einlaufen, die für den Magistrat in Tilsit bestimmt sind. Dies veranlaßt mich, darauf hinzuweisen, daß die Stadt Tilsit nicht zum abgetretenen Memelgebiet gehört. Eine Beteiligung des Reichskommissars für das Memelgebiet bei dem Schriftwechsel mit der Stadt Tilsit kommt daher nicht in Frage. Ich bitte dies insbesondere auch den unterstellten Kommunalbehörden in geeigneter Weise bekannt zu geben.

Bekanntmachung.

An Stelle des bisher nach dem Chausseegeldtarif vom 29. Februar 1840 und dem Nachtrag dazu vom 6. Juni 1904 erhobenen Chausseegeldes wird vom Tage der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an, an den Chausseegeldhebestellen in Karf, Rosberg, Schwientochlowitz, Schomberg und Bobrek, Kreis Beuthen O.-S., in Domb und Neudorf, Kreis Stettowitz, in Bujakow und Carl-Emanuel, Kreis Hindenburg, und in Althammer und Moltau, Kreis Pleß, ein Chausseegeld in fünffacher Höhe des bisherigen Betrages erhoben. IV. 1013.

Oppeln, den 27. Dezember 1920.

Der Regierungspräsident.

Wstrzymanie ruchu na żwirowce.

W celu przebudowania torów kolejki żelaznej Makoszowy — Bielszowice, tam gdzie powiatowa żwirowka Hindenburg—Chudów z koleją się krzyżuje, zostanie wstrzymany wszelki ruch komunikacyjny dla przejeżdżających wozów na żwirowce Hindenburg—Chudów od stacji km 4,9—50 (dom celny w Kunatowie aż do miejsca jej uchodu w dawniejszą żwirowkę prowincjalną Wrocław—Górny Śląsk) w czasie od 8—12 godziny przed południem 22-go b. m.

Na drogach pobocznych można ominąć część zamkniętej szosy.

Zabrze (Hindenburg O.-S.), dnia 12 lutego 1921.

B. 162.

Radca ziemiański.

Dodatek

do ordynacji dotyczącej opłaty za wodę z sieci wodociągowej w obrębie gminie biskupickiej.

Na mocy uchwały zastępstwa gminy z dnia 11 listopada 1920 zmienia się ordynacja o pobieraniu opłat za wodę z sieci wodociągowej w obrębie gminy biskupickiej z dnia 5 grudnia 1895 i dodatek z dnia 14 sierpnia 1919 o tyle, iż § 3 otrzyma zamiast dotychczasowego brzmienie następujące:

§ 3.

Za czerpanie wody z sieci wodociągowej policza się:

- w domostwach i gruntach przyłączonych do sieci wodociągowej posiadających zegary do mierzenia wody, za każdy meter kubiczny wskazany przez zegar 1,40 mk.,
- w domostwach i gruntach przyłączonych do sieci wodociągowej, ale zegarów do mierzenia wody nie mających:
 - za każdą głowę naliczonych przy ostatnim liczeniu ludności w tym domu pomieszkaliców opłatę za 20 metrów kubicznych rocznie jak pod a);

Chausseesperrung.

Zum Umbau des Gleises der Eisenbahnstrecke Maloschau—Bielschowitz an der Kreuzung mit der Kreischaussee Hindenburg—Chudow wird die Kreischaussee Hindenburg—Chudow von km 4,9—50 (Bollhau Kunzendorf) bis zur Einmündung in die ehemalige Provinzialchaussee Breslau—Oberschlesien für den 22. d. Ms. in der Zeit von 8 bis 12 Uhr vormittags für den durchgehenden Fuhrverkehr gesperrt.

Die gesperrte Strecke ist auf Seitenwegen zu umfahren.

Zabrze (Hindenburg O.-S.), den 12. Februar 1921.

Der Landrat.

B. 162.

Nachtrag

zur Ordnung betreffend Erhebung von Gebühren für die Entnahme von Wasser aus dem Wasserrohrnetz im Gemeindebezirk Biskupitz O.-S.

Auf Grund des Beschlusses der Gemeindevertretung vom 11. November 1920 wird die Gebührenordnung betreffend die Erhebung von Gebühren für die Entnahme von Wasser aus dem Wasserrohrnetz im Gemeindebezirk Biskupitz vom 5. Dezember 1895 und Nachtrag vom 14. August 1919 dahin abgeändert, daß der § 3 statt der bisherigen Fassung folgende Fassung erhält:

§ 3.

Für die Entnahme von Wasser aus dem Rohrnetz wird eine Gebühr erhoben, welche beträgt:

- bei Grundstücken mit Anschlußleitung und Wassermesser für jedes durch Wassermesser nachgewiesene Kubikmeter Wasser 1,40 M,
- bei Grundstücken, die an die Wasserleitung ange schlossen sind, aber keine Wassermesser haben:
 - für jeden Kopf der bei der vorangegangenen Personenstandsaufnahme auf dem Grundstück gezählten Bewohner und jedes Jahr, die Gebühr für 20 Kubikmeter Wasser wie vorstehend bei a);

2. za każdą stukę przy ostatnim liczeniu stwierdzonego bydła dużego (koń, bydło) opłatec za 40 metrów kubicznych rocznie jak pod a);
3. przy czerpaniu wody do budowania 200 mk. za każde napoczniete 100 metrów kubicznych;
4. dla przemysłowców policza się oprócz pozycji pod nr. 1—3 i to na rok:
 - a) dla domów sypialnych na głowę załogi 15 mk.,
 - b) dla oberzystów i szykarzy z pełną koncesją 100 mk.,
 - c) dla piekarzy, rzeźników i kiełbasników 75 mk.,
 - d) dla wyszynkujących piwa i wina, handlarzy gorzałką jako też mlekiem, piwem i winem w butelkach 100 mk.,
 - e) dla golarzy i fryzjerów 25 mk.,
 - f) dla kopalni, hut, cegielni i innych zakładów przemysłowych, zatrudniających stale ponad 20 robotników, za każdą głowę robotnika 15 mk.

Biskupice, dnia 11 listopada 1920.

Miecznik gminny:

Schilling.

Lawnicy gminy:

Zupok, Kaiser, Drewniok.

Dano przyzwolenie na mocy § 8 ustęp 1 i 77 ustęp 1, ustawy o podatkach komunalnych z dnia 24 lipca 1893.

Zabrze (Hindenburg O.-S.), dnia 18 grudnia 1920.

Wydział powiatowy.

Müller Blumencron, Knop, Dr. Skrzypietz.

Obwieszczenie.

W porozumieniu z władzą kościelną zostaną godziny wolne podczas sumy w niedziele i święta, podczas których pracowanie pomocników, uczniów i robotników w przemyśle handlowym, jakież i sprzedawa-

2. für jedes bei der vorangegangenen Viehzählung vorgefundene Großvieh (Pferd, Rindvieh) die Gebühr für 40 Kubikmeter pro Jahr wie vorstehend bei a);
3. bei Entnahme von Wasser für Bauzwecke 200 M für die angefangenen 100 Kubikmeter Wasser;
4. für Gewerbetreibende außer den vorstehenden Sägen zu 1 bis 3 und zwar jährlich:
 - a) für die Schlafhäuser auf 15 M pro Kopf der Belegschaft,
 - b) für Gast- und Schankwirte mit voller Konzession 100 M,
 - c) für Bäder, Fleischer und Wurstmacher 75 M,
 - d) für Bier- und Weinschänker, Branntweinhändler sowie Händler von Milch, Bier und Wein in Flaschen 100 M,
 - e) für Barbiere und Friseure 25 M,
 - f) für Bergwerke, Hütten, Ziegeleien und sonstige gewerbliche Betriebe, die ständig mehr als 20 Arbeiter beschäftigen, auf den Kopf des Arbeiters 15 M.

Biskupitz, den 11. November 1920.

Der Gemeindevorsteher: Gemeindehöfchen:
Schilling. J. Zupok, Kaiser, Drewniok.

Vorstehender Nachtrag wird hiermit auf Grund der §§ 8 Absatz 1 und 77 Absatz 1 des Kommunalabgabengesetzes vom 14. Juli 1893 genehmigt.

Zabrze (Hindenburg O.-S.), den 18. Dezember 1920

Der Kreisaußschuß.
Müller von Blumencron, Knop, Dr. Skrzypietz.

Bekanntmachung.

Nach Beratungen mit der kirchlichen Behörde wird die für den Hauptgottesdienst an Sonn- und Fest-Tagen festzusegende Pause, während welcher die Beschäftigung von Gehilfen, Lehrlingen und Arbeitern im Handelsgewerbe, sowie der Gewerbebetrieb in offenen Verkaufsstellen

wanie w składach przemysłowych przerwane zostało,
w tutejszej gminie na czas
od 10—12 przedpołudniem

ustalone, co według cyfry I nr. 3 rozporządzenia
ministr. z dnia 10 czerwca 1892 i rozp. p. prezydenta
rejencyjnego z dnia 21 czerwca 1892 niniejszem ob-
wieszczone zostaje.

Kunatów, dnia 21 stycznia 1921.

Amtowy.

unterbrochen werden muß, im diesseitigen Amtsbezirk
auf die

Zeit von 10—12 Uhr vermittags
festgesetzt, was gemäß Biffer I Nr. 3 der ministeriellen
Anweisung von 10. Juni 1892 und der Verordnung des
Herrn Regierungspräsidenten vom 21. Juni 1892 hiermit
bekannt gemacht wird.

Kunzendorf, den 21. Januar 1921.
Kreis Zabrze (Hindenburg).

Der Amtsvorsteher.

Za część urzędową i za ogłoszenia jest urząd radcy
ziemiańskiego odpowiedzialny:
Czcionkami M. Czech w Zabrzu (Hindenburg O.-S.).

Verantwortlich für den
amtlichen und für den Anzeigenteil das Landratsamt.
Druck von Max Czech in Zabrze (Hindenburg O.-S.)